



เรียนภาษาจีนให้สนุก

4

ฟัง
พูด
อ่าน
เขียน

教师手册

快乐学中文

第四册

郭少梅 เขียน
วรรณิ ศรีวรรัช
ภาพประกอบ





NANMEEBOOKS

เรียนภาษาจีนให้สนุก 4 คู่มือครู

郭少梅 (กัวเซ้าเหมย) เขียน
วรรณิ ศรีวรารักษ์ ภาพประกอบ

พิมพ์ครั้งที่ 1 พฤษภาคม 2549 • พิมพ์ครั้งที่ 2 พฤษภาคม 2562

ราคา 165 บาท

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2549: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด
สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรม
กัว, เซ้าเหมย.

เรียนภาษาจีนให้สนุก 4 คู่มือครู. -- พิมพ์ครั้งที่ 2. -- กรุงเทพฯ:
นานมีบุ๊คส์, 2562.

128 หน้า.

1. ภาษาจีน -- คู่มือครู. I. วรรณิ ศรีวรารักษ์, ผู้วาดภาพประกอบ.
II. ชื่อเรื่อง.

495.182495911

978-616-04-4412-0

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร คิม จงสถิตย์วัฒนา • กรรมการผู้จัดการ สมชัย ถาวรรุ่งโรจน์ • ผู้จัดการสำนักพิมพ์
สุชาติ งามวัฒนาจินดา • บรรณาธิการบริหาร สุภารัตน์ ภูไตรรัตน์ • บรรณาธิการเล่ม บัณฑิตา ภัทรวชิญกุล
• พิสูจน์อักษร จิตภา เรืองอมรวิวัฒน์ • ออกแบบปก กฤษดา เสงส์งค์ • กราฟิก ชนิศา เหล่าสินชัย •
หัวหน้าประสานงานการผลิต จรัสศรี พรหมเทพ • ประสานงานการผลิต พรทิพย์ ทองบุตร

เพลตที่ NR พิมพ์ โทร. 0-2215-9306 พิมพ์ดี โทร. 0-2401-9401

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย

NANMEEBOOKS

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com • www.nanmeebooks.com

• www.facebook.com/nanmeebooksfan

กระดาษที่ใช้พิมพ์หนังสือเล่มนี้ผลิตมาจากไม้ในป่าปลูก โดยไม่ทำลายป่าไม้ธรรมชาติ
และใช้หมึกธรรมชาติจากน้ำมันถั่วเหลือง จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม
หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

คำนำสำนักพิมพ์

หนังสือคู่มือครูเล่ม 4 นี้ จัดทำเพื่อแนะแนวเทคนิคการเรียนการสอนให้กับครูและครูฝึกสอน ซึ่งจะต้องใช้ควบคู่ไปกับหนังสือแบบเรียน แบบฝึกหัด เล่ม 4 การ์ดคำศัพท์ และซีดีเสียง

เพื่อให้ครูและครูฝึกสอนเกิดความสะดวกและการเตรียมพร้อมในการสอน คู่มือครูเล่มนี้จึงได้จัดพิมพ์ทั้งภาษาจีนและคำแปลภาษาไทย หนังสือเล่มนี้ได้ชี้แจงเทคนิคการเรียนการสอนในแต่ละบท ได้แก่ เนื้อหาการเรียนการสอน การเตรียมอุปกรณ์ประกอบการสอน แผนการสอน และกิจกรรมการเล่นประกอบในแต่ละบท อีกทั้งในแต่ละหน่วยนั้นยังมีแบบทดสอบ และคำเฉลยแบบฝึกหัดของหนังสือแบบฝึกหัด เล่ม 4

หนังสือคู่มือเล่มนี้ นอกจากเหมาะสำหรับครูที่มีความรู้และประสบการณ์ในการสอนมาแล้ว ยังเหมาะกับครูเริ่มหัดสอนหรือไม่มีประสบการณ์การสอนมาก่อน

นานมีบุ๊คส์

说明 คำนำผู้เขียน

一、《快乐学中文》是根据泰国教育部《外语教学大纲》规定，专为泰国中小学生编写的一套中文教材。

二、本教材由《课本》、《练习册》、《教师手册》、图片和CD等配套而成，各类教材配合使用，以期达到最佳教学效果。

三、《教师手册》是为教师提供的参考读物，帮助解决教学中遇到的重点、难点问题，为教师备课、辅导学生提供教学法、教学建议及必要的语言文化背景知识和单元测试题目。

四、教学是一门艺术，《教师手册》仅是教学过程中的参考，没有固定的模式，教师们应根据不同的教学对象，确定教学方法和授课难度、速度，不应拘泥于任何形式。

หนังสือชุด “เรียนภาษาจีนให้สนุก” จัดทำขึ้นตาม “แผนการสอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ” ของกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อใช้เป็นระบบการเรียนการสอนภาษาจีนให้นักเรียนชาวไทยโดยเฉพาะ

หนังสือชุดนี้ประกอบด้วย แบบเรียน แบบฝึกหัด คู่มือครู การ์ดคำศัพท์ และซีดีเสียงซึ่งจะต้องนำมาใช้ควบคู่กัน เพื่อก่อให้เกิดประสิทธิภาพในการเรียนการสอนภาษาจีนที่ดีที่สุด

“คู่มือครู” เป็นคู่มือใช้ประกอบการสอน เพื่อช่วยครูแก้ปัญหาและจุดสำคัญต่าง ๆ ที่พบเห็นในการเรียนการสอนภาษาจีน เพื่อให้ครูได้เตรียมการสอน และเป็นการแนะแนววิธีการเรียนให้กับนักเรียน อีกทั้งเสนอแนะความรู้ทางด้านภาษา ความรู้ด้านวัฒนธรรม และหัวข้อการทดสอบของแต่ละบท

การสอนจัดเป็นศิลปะแขนงหนึ่ง “คู่มือครู” จัดเป็นคู่มือประกอบการเรียนการสอน ไม่มีรูปแบบที่ถูกกำหนดตายตัว ครูจึงควรที่จะกำหนดวิธีการสอนตามความแตกต่างของนักเรียนแต่ละกลุ่ม ตามความยากง่ายและความเร็ว (ในการรับรู้ของผู้เรียน) ซึ่งไม่ควรจะจำกัดให้อยู่ในรูปแบบใดที่ตายตัว

郭少梅 กัวเซ้าเหมย

目录 สารบัญ

	页/หน้า
第一单元	
หน่วยที่ 1	5
第一课	บทที่ 1 11
第二课	บทที่ 2 18
第三课	บทที่ 3 26
第四课	บทที่ 4 32
第五课 复习课	บทที่ 5 บททบทวน 39
第一单元 测验	แบบทดสอบ หน่วยที่ 1 42
练习答案	เฉลยแบบฝึกหัด (จากหนังสือแบบฝึกหัดบทที่ 1 - บทที่ 5) 45
第一单元 测验答案	เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 1 48
第二单元	
หน่วยที่ 2	50
第六课	บทที่ 6 54
第七课	บทที่ 7 61
第八课	บทที่ 8 67
第九课	บทที่ 9 73
第十课 复习课	บทที่ 10 บททบทวน 79
第二单元 测验	แบบทดสอบ หน่วยที่ 2 83
练习答案	เฉลยแบบฝึกหัด (จากหนังสือแบบฝึกหัดบทที่ 6 - บทที่ 10) 85
第二单元 测验答案	เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 2 88
第三单元	
หน่วยที่ 3	90
第十一课	บทที่ 11 94
第十二课	บทที่ 12 100
第十三课	บทที่ 13 106
第十四课	บทที่ 14 111
第十五课 复习课	บทที่ 15 บททบทวน 117
第三单元 测验	แบบทดสอบ หน่วยที่ 3 121
复习答案	เฉลยแบบฝึกหัด (จากหนังสือแบบฝึกหัดบทที่ 11 - บทที่ 15) 124
第三单元 测验答案	เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 3 127

第一单元

หน่วยที่ 1

一、教学目标

- 1、掌握人体头部各部位名称。
- 2、掌握身体主要部位名称。
- 3、学习日常游戏名称。

1. วัตถุประสงค์ของการเรียนการสอน

1. เพื่อให้นักเรียนเรียกชื่อส่วนประกอบต่างๆ บนศีรษะของคนได้อย่างชำนาญ
2. เพื่อให้นักเรียนสามารถเรียกชื่อส่วนประกอบที่สำคัญของร่างกายได้อย่างชำนาญ
3. เรียนรู้ชื่อเกมและกิจกรรมต่างๆ

二、重点与难点分析

2. วิเคราะห์จุดสำคัญและจุดที่ยาก

1、轻声

เสียงเบา

tóu fa, ěr duo, yǎn jīng, zǔ ba, wěi ba, shén me

2、XXX 在做什么？

表示什么人正在做的动作或正在进行的活动，回答时用正在进行的活动代替“什么”。“在”表示了活动正在进行中。句中“做”已是谓语动词，如果活动中包含有其它动词时，“做”应删去。

例：他们在做什么？

他们在跳舞。

XXX 在做什么？（XXX กำลังทำอะไร）

แสดงถึงคนคนหนึ่งกำลังแสดงการกระทำหรือกำลังดำเนินกิจกรรมอยู่ ในการตอบคำถามนั้นให้นำคำตอบของการกระทำที่กำลังแสดงกิจริยานั้นๆ แทนที่คำว่า “什么” (อะไร) “在” (อยู่) แสดงให้เห็นการกระทำที่กำลังกระทำอยู่ “做” (ทำ) เป็นส่วนขยายประธานหรือคำกริยา หากว่าในประโยคมีคำกริยาอื่นๆ ที่แสดงถึงการกระทำอยู่แล้ว นั้น ให้ตัด “做” (ทำ) ออกไป

ตัวอย่าง 他们在做什么? (พวกเขากำลังทำอะไร)
他们在跳舞。 (พวกเขากำลังเต้นรำ)

3、动作“拍”、“打”、“踢”的用法

“拍”和“打”都有提手旁，用于用手接触的球类运动，如：“打篮球”、“拍皮球”。“踢”是足字旁，用于用脚接触的球类运动，如：“踢足球”。

วิธีการใช้คำกริยา “拍” (ตบ) “打” (ตี) “踢” (เตะ)

“拍”และ“打”ล้วนมีหมวดนำอักษรเป็น“扌—提手旁”(หมวดนำอักษรเกี่ยวกับมือ) ใช้เกี่ยวกับการใช้มือในการสัมผัสของกีฬาประเภทบอล เช่น “打篮球”(เล่นบาสเกตบอล) “拍皮球”(ตบลูกบอลยาง) ส่วน“踢”มีหมวดนำอักษรเป็น“足—足字旁”(หมวดนำอักษรเกี่ยวกับเท้า) ใช้เกี่ยวกับการใช้เท้าในการสัมผัสของกีฬาประเภทบอล เช่น “踢足球”(เล่นฟุตบอล)

三、活动

3. กิจกรรมประกอบการสอน (เกม)

1、添嘴巴

教师先在黑板上画个圆，再添上眉毛、眼睛、鼻子、头发等，唯独不画嘴巴并留下相应的空位，让学生站在黑板前 3-5 米的位置上，面对黑板上的图画，用布条或手绢蒙上眼睛，走到图画前给黑板上的娃娃头添上嘴巴。看谁画的位置正确，大小合适。

เกม “วาดปากให้ฉันหน่อย”

ครูวาดวงกลมลงบนกระดานดำ จากนั้นเติมคิ้ว ตา จมูก และเส้นผม เป็นต้น ยกเว้นปากไม่ต้องวาดเพียงแค่เว้นพื้นที่สำหรับปากไว้ แล้วให้นักเรียนยืนข้างหน้าห่างจากกระดานดำ 3-5 เมตร โดยหันหน้าเข้ากระดานดำ ตรงตำแหน่งของรูปภาพ ครูใช้ผ้าหรือผ้าเช็ดมือปิดตานักเรียน แล้วให้นักเรียนเดินไปที่ภาพวาดเพื่อเติมปากให้กับภาพตุ๊กตาบนกระดาน ครูตรวจดูว่านักเรียนคนใดวาดปากได้ตรงตำแหน่งและมีขนาดเหมาะสมที่สุด



2、指鼻子

学生们两人一组相向而坐，学生甲右手食指放在自己的鼻子上，左手伸出来，五指并；拢伸直，学生乙用左手握住学生甲的左手，发出口令，如：“眼睛”，同时右手拍击学生甲手掌，学生甲应迅速将右手从自己的鼻子上移到眼睛上。如果学生甲动作迟缓或指错了位置，学生甲将右手重新放回自己的鼻子上，学生乙继续下一个口令，如：“耳朵”、“嘴巴”等。如果学生甲动作做得又快又正确，学生甲和学生乙交换角色，整个游戏依此类推。口令不仅限于头部部位也可用肢体名称。

เกม “จีจุมก”

แบ่งนักเรียน 2 คนต่อ 1 กลุ่ม นักเรียน “ก” ใช้มือขวาชี้ไปที่จมูกของตัวเอง แล้วยื่นมือซ้ายออกมา นิ้วทั้ง 5 รวบติดกัน ให้นักเรียน “ข” ใช้มือซ้ายจับมือซ้ายของนักเรียน “ก” จากนั้นให้ออกคำสั่ง เช่น “ตา” ขณะเดียวกันให้ใช้มือขวาตีไปที่ฝ่ามือของนักเรียน “ก” นักเรียน “ก” เปลี่ยนตำแหน่งของมือขวาจากที่ชี้จมูกของตัวเองเปลี่ยนมาเป็นชี้ไปยังที่ตาอย่างรวดเร็ว หากนักเรียน “ก” เปลี่ยนการชี้ซ้ายหรือชี้ผิดตำแหน่ง ให้นักเรียน “ก” เริ่มต้นใหม่ โดยใช้มือขวาชี้ไปยังจมูกของตัวเองเหมือนเดิม แล้วนักเรียน “ข” ออกคำสั่งต่อไป เช่น “จุมก” “ปาก” เป็นต้น หากว่านักเรียน “ก” ปฏิบัติได้เร็วและถูกต้องให้นักเรียน “ก” และนักเรียน “ข” สลับตำแหน่งกัน แล้วเล่นการเล่นเช่นเดิมใหม่ การออกคำสั่งไม่จำเป็นต้องออกคำสั่งเฉพาะส่วนประกอบด้านบนของศีรษะ สามารถออกคำสั่งในส่วนอื่นๆ ของร่างกายได้

3、掷筛子

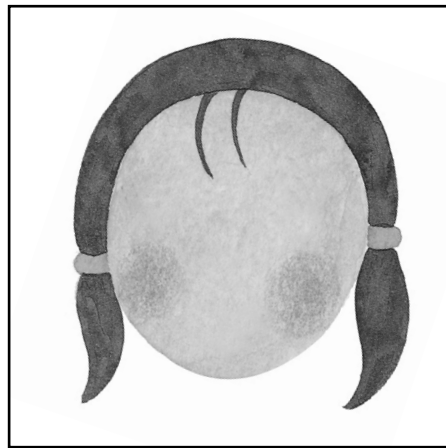
教师将学生按六人一组分成若干组。每组发一张画有头形的图画纸、一个筛子（教师可自制筛子方法如下图二）和一组标有序号的头部词汇卡（如下图三）。每组学生轮流掷筛子，如果筛子是1就在图上画上头发，如果是6就画上耳朵，同理每组每人掷一次，图画上也许会出现数张嘴巴，缺鼻子少眼睛的奇怪脸谱，

对比一下看哪一组的脸谱最为完美。

เกม “ร่อนตะกร้า”

ครูแบ่งกลุ่มนักเรียน 6 คนต่อ 1 กลุ่ม ครูแจกกระดาษที่มีรูปศีรษะคนและรูปตะกร้าอย่างละ 1 ใบให้นักเรียนแต่ละกลุ่ม (ครูสามารถวาดรูปตะกร้าเองดังตัวอย่างภาพที่ 2) และแจกการ์ดคำศัพท์ที่มีตัวเลขลำดับกำกับอยู่ (ดังภาพที่ 3) ให้นักเรียนแต่ละกลุ่มร่อนหรือหมุนรูปตะกร้า หากร่อนรูปตะกร้าได้เป็น 1 (头发1) ให้นักเรียนวาดเส้นผมลงบนรูปศีรษะนั้น หากเป็น 6 (耳朵6) ให้วาดจมูกที่รูปศีรษะ นักเรียนแต่ละคนในแต่ละกลุ่มสามารถหมุนตะกร้าได้เพียงคนละครั้ง บนภาพที่นักเรียนวาดนั้นอาจมีภาพปากหลายรูป ไม่มีจมูก ตา เป็นใบหน้าที่แปลกประหลาด ให้ครูลองเทียบรูปภาพของแต่ละกลุ่มว่ากลุ่มใดมีภาพที่สมบูรณ์ที่สุด

图一 (ภาพที่ 1)



图二 (ภาพที่ 2)

